

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/204180]

20 JUIN 2019. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 26 avril 2007 établissant les redevances à percevoir pour couvrir les frais de contrôle et de surveillance concernant les organismes chargés du contrôle des véhicules mis en circulation

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, l'article 1^{er}, § 4, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 26 avril 2007 établissant les redevances à percevoir pour couvrir les frais de contrôle et de surveillance concernant les organismes chargés du contrôle des véhicules mis en circulation;

Vu le rapport 18 mars 2019 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril visant la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mars 2019;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 mars 2019;

Vu l'avis de la Commission consultative wallonne « administration-industrie », donné le 23 avril 2019;

Vu l'avis n^o 65.814/4 du Conseil d'État, donné le 25 avril 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Transports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 26 avril 2007 établissant les redevances à percevoir pour couvrir les frais de contrôle et de surveillance concernant les organismes chargés du contrôle des véhicules mis en circulation, le montant « 598.000 » est remplacé par le montant « 199.976,83 ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « wallon ayant la politique en matière de sécurité routière dans ses attributions » sont insérés entre le mot « Ministre » et les mots « ou son délégué ».

Art. 3. Dans l'article 3 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« La redevance est payée de la manière indiquée dans la demande de paiement. ».

Art. 4. Dans l'article 4, alinéa 2, du même arrêté, les mots « wallon ayant la politique en matière de sécurité routière dans ses attributions » sont insérés entre le mot « Ministre » et les mots « ou son délégué ».

Art. 5. Dans l'article 5, alinéa 2, du même arrêté, l'année « 2007 » est remplacée par l'année « 2014 ».

Art. 6. Dans l'article 6, alinéa 2, du même arrêté, les mots « wallon ayant la politique en matière de sécurité routière dans ses attributions » sont insérés entre le mot « Ministre » et les mots « ou son délégué ».

Art. 7. Dans l'article 7, alinéa 2, du même arrêté, les mots « à la Direction générale Mobilité et Sécurité Routière du SPF Mobilité et Transports » sont remplacés par les mots « au Service public de Wallonie Mobilité et Infrastructures ».

Art. 8. L'article 8 du même arrêté est abrogé.

Art. 9. Le Ministre qui a la politique de sécurité routière dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 juin 2019.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, des Zonings et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/204180]

20. JUNI 2019 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 26. April 2007 zur Festlegung der Gebühren zur Deckung der Kontroll- und Aufsichtskosten bezüglich der mit der Kontrolle der im Verkehr zugelassenen Kraftfahrzeuge beauftragten Einrichtungen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 21. Juni 1985 über die technischen Anforderungen, denen jedes Fahrzeug für den Transport auf dem Landweg, seine Bestandteile und sein Sicherheitszubehör entsprechen müssen, Artikel 1, § 4, Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. April 2007 zur Festlegung der Gebühren zur Deckung der Kontroll- und Aufsichtskosten bezüglich der mit der Kontrolle der im Verkehr zugelassenen Kraftfahrzeuge beauftragten Einrichtungen;

Aufgrund des nach Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Genderberichts vom 18. März 2019;

Aufgrund des am 11. März 2019 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;
 Aufgrund des am 28. März 2019 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;
 Aufgrund der Stellungnahme der wallonischen beratenden Kommission "Verwaltung-Industrie" vom 23. April 2019;
 Aufgrund des am 25. April 2019 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 65.814/4 des Staatsrats;
 Auf Vorschlag des Ministers für Transportwesen;
 Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 26. April 2007 zur Festlegung der Gebühren zur Deckung der Kontroll- und Aufsichtskosten bezüglich der mit der Kontrolle der im Verkehr zugelassenen Kraftfahrzeuge beauftragten Einrichtungen wird der Betrag "598.000" durch den Betrag "199.976,83" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 2 desselben Erlasses wird das Wort "Minister" durch die Wörter "Wallonischen Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheitspolitik gehört" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 3 desselben Erlasses wird Absatz 1 durch Folgendes ersetzt:

"Die Gebühr wird auf der in dem Zahlungsantrag angegebenen Weise gezahlt".

Art. 4 - In Artikel 4, Absatz 2 desselben Erlasses wird das Wort "Minister" durch die Wörter "Wallonischen Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheitspolitik gehört" ersetzt.

Art. 5 - In Artikel 5, Absatz 2 desselben Erlasses wird das Jahr "2007" durch das Jahr "2014" ersetzt.

Art. 6 - In Artikel 6, Absatz 2 desselben Erlasses wird das Wort "Minister" durch die Wörter "Wallonischen Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheitspolitik gehört" ersetzt.

Art. 7 - In Artikel 7, Absatz 2 desselben Erlasses werden die Wörter "der Generaldirektion Mobilität und Verkehrssicherheit des FÖD Mobilität und Transportwesen" durch die Wörter "dem Öffentlichen Dienst der Wallonie Mobilität und Infrastrukturen" ersetzt.

Art. 8 - Artikel 8 desselben Erlasses wird aufgehoben.

Art. 9 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheitspolitik gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Juni 2019

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten,
 Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/204180]

20 JUNI 2019. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 april 2007 tot vaststelling van de retributies te innen voor de dekking der kosten van controle en toezicht betreffende de instellingen belast met de technische controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, artikel 1, § 4, lid 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 2007 tot vaststelling van de retributies te innen voor de dekking der kosten van controle en toezicht betreffende de instellingen belast met de technische controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen;

Gelet op het verslag van 18 maart 2019 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 maart 2019;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 28 maart 2019;

Gelet op het advies van de Waalse Adviescommissie "administratie-industrie" gegeven op 23 april 2019;

Gelet op advies nr. 65.814/4 van de Raad van State, gegeven op 25 april 2019, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 april 2007 tot vaststelling van de retributies te innen voor de dekking der kosten van controle en toezicht betreffende de instellingen belast met de technische controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen, wordt het bedrag "598.000" vervangen door het bedrag "199.976,83".

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "de Minister" vervangen door de woorden "de Waalse Minister bevoegd voor verkeersveiligheid".

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“De retributie wordt betaald op de wijze vermeld in de betalingsaanvraag.”.

Art. 4. In artikel 4, lid 2, van hetzelfde besluit worden de woorden “de Minister” vervangen door de woorden “de Waalse Minister bevoegd voor verkeersveiligheid”.

Art. 5. In artikel 5, lid 2, van hetzelfde besluit wordt het jaar “2007” vervangen door het jaar “2014”.

Art. 6. In artikel 6, lid 2, van hetzelfde besluit worden de woorden “de Minister” vervangen door de woorden “de Waalse Minister bevoegd voor verkeersveiligheid”.

Art. 7. In artikel 7, lid 2, van hetzelfde besluit worden de woorden “aan het Directoraat-generaal Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de FOD Mobiliteit en Vervoer” vervangen door de woorden “aan de Waalse Overheidsdienst Mobiliteit en Infrastructuur”.

Art. 8. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 9. De Minister bevoegd voor verkeersveiligheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 juni 2019.

Voor de Regering:

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken,
Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/204181]

24 JUN 2019. — Arrêté ministériel remplaçant l'annexe de l'arrêté ministériel du 25 octobre 2010 portant agrément d'un organisme interprofessionnel pour le contrôle de la composition du lait et portant approbation du document normatif relatif au contrôle de la composition du lait de vache livré par les producteurs aux acheteurs agréés

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, l'article D.164;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 relatif au contrôle de la composition du lait, au paiement du lait par les acheteurs aux producteurs et à l'agrément des organismes interprofessionnels, modifié par l'arrêté ministériel du 29 avril 2019;

Vu l'arrêté ministériel du 25 octobre 2010 portant agrément d'un organisme interprofessionnel pour le contrôle de la composition du lait et portant approbation du document normatif relatif au contrôle de la composition du lait de vache livré par les producteurs aux acheteurs agréés;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 23 mai 2019,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe du présent arrêté remplace l'annexe de l'arrêté ministériel du 25 octobre 2010 portant agrément d'un organisme interprofessionnel pour le contrôle de la composition du lait et portant approbation du document normatif relatif au contrôle de la composition du lait de vache livré par les producteurs aux acheteurs agréés, modifiée par l'arrêté ministériel du 24 juin 2013.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2019.

Namur, le 24 juin 2019.

R. COLLIN

ANNEXE

Comité du Lait a.s.b.l.

Document normatif relatif au contrôle de la composition du lait de vache livré par les producteurs aux acheteurs agréés.

1. Généralités.

1.1. Ce document normatif est établi en application de l'article 11, 4° de l'A.G.W. (voir 2.1).

1.2. Ce document normatif décrit la méthode à suivre par les acheteurs, les producteurs et l'O.I. (voir 2.3), pour le contrôle de la composition du lait de vache livré par les producteurs aux acheteurs agréés dans la circonscription territoriale fixée à l'article 2 du présent arrêté.

1.3. Tout ce qui n'est pas prévu dans ce document normatif est réglé par l'application de l'A.G.W.

1.4. Les modalités d'exécution pratique du présent document normatif sont fixées par l'O.I., en accord, d'une part, avec les autres organismes interprofessionnels agréés en Belgique en application soit de l'A.G.W., soit d'une législation comparable à cet arrêté et en vigueur dans les autres régions de Belgique, et, d'autre part, avec les organisations professionnelles représentatives des acheteurs et des producteurs.

1.5. Les modalités d'exécution pratique du présent document normatif sont disponibles sur le site internet de l'O.I. (www.comitedulait.be). Elles sont communiquées par l'O.I. au producteur de lait et à l'acheteur, sur simple demande de leur part.

1.6. Les modalités d'exécution pratique du présent document normatif sont communiquées, à chaque mise à jour, au Service visé à l'article 1, 3° de l'A.G.W.